

Labtronix peut présenter des soumissions à Loto-Québec

□ L'entreprise de Drummondville connaît un début d'année fructueux

Gérald PRINCE Drummondville

Les dirigeants de Labtronix de Drummondville, jubilent en ce début d'année 1994.

Cette jeune entreprise, spécialisée dans la conception de jeux électroniques, vient de sentir une nouvelle ouverture d'esprit de la part des dirigeants de Loto-Québec pour pouvoir dorénavant être considérée comme apte à soumissionner sur les importants contrats de la loterie nationale.

«Je suis très heureux de cette nouvelle façon de nous reconnaître», affirme d'emblée André Mainville, vice-président au développement de Labtronix.

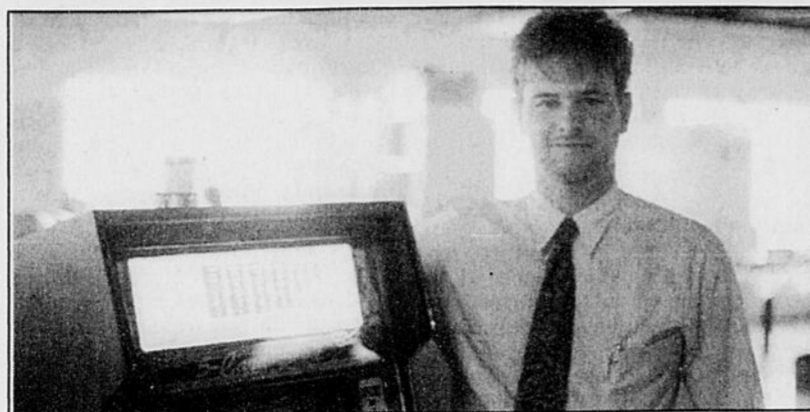


Photo La Tribune, archives
Selon le vice-président chez Labtronix, André Mainville, l'obtention du contrat d'approvisionnement en machines vidéo-poker pour Loto-Québec pourrait représenter des retombées intéressantes pour plusieurs entreprises de Drummondville, de Sherbrooke et des Bois-Francs.

À la suite d'une rencontre avec les dirigeants de Loto-Québec, dont le président Michel Crête, les représentants de Labtronix ont en effet compris qu'ils seraient appelés à soumissionner sur un important projet de fabrication de jeux vidéo-pokers, à la fin de janvier ou au début de février.

«Si on obtient le contrat, comme nous l'espérons, nous allons pouvoir assurer de nombreux sous-contrats à des entreprises de la région, notamment à Drummondville, Sherbrooke et dans les Bois-Francs», s'exclame M. Mainville.

Au cours de l'été 1993, celui-ci avait fait une sortie contre Loto-Québec, déplorant que la loterie nationale s'adressait à des fournisseurs américains et néo-bruswickois, sans laisser aux fournisseurs québécois comme Labtronix, la possibilité minimale de déposer des soumissions au moment des appels d'offres.

Comme une bonne nouvelle

Labtronix attend d'ailleurs les résultats de la requête en injonction des propriétaires de bars et autres, qui contestent en justice les éventuelles saisies de la Sûreté du Québec des machines actuelles.

Labtronix attend d'ailleurs les résultats de la requête en injonction des propriétaires de bars et autres, qui contestent en justice les éventuelles saisies de la Sûreté du Québec des machines actuelles.

Labtronix attend d'ailleurs les résultats de la requête en injonction des propriétaires de bars et autres, qui contestent en justice les éventuelles saisies de la Sûreté du Québec des machines actuelles.

Labtronix attend d'ailleurs les résultats de la requête en injonction des propriétaires de bars et autres, qui contestent en justice les éventuelles saisies de la Sûreté du Québec des machines actuelles.

Maintenant que l'usine d'épuration est pleinement fonctionnelle

Victo-Arthabaska prête à prendre le relais de la SQAE

Gilles BESMARGIAN Victoriaville

En raison d'une foule de problèmes survenus depuis la mise en opération de son usine d'épuration, en 1987, la ville de Victoriaville-Arthabaska n'est toujours pas propriétaire du complexe de 23,6 millions \$ construit et payé presque entièrement par la Société québécoise d'assainissement des eaux (SQAE), dans le cadre d'un programme mis sur pied par le ministère de l'Environnement du Québec.

Au fil des ans, trois éléments ont fait en sorte que la municipalité a retardé l'acceptation des travaux et, dans la même veine, refusé de prendre possession de l'usine. Maintenant qu'ils sont réglés, la signature du contrat entre la municipalité et la SQAE, contrat qui confirmera le transfert de propriété, ne saurait tarder. Dans les faits, le document est en voie de préparation et il sera entériné d'ici quelques semaines entre les parties.

Dès la mise à eau de l'usine à l'automne 1986, les ingénieurs ont vite fait de constater qu'il existait des lacunes au chapitre de la récupération des graisses et du sable acheminés à l'usine via le réseau d'égouts. Pour y remédier, on a donc exigé que la SQAE mette en place un dégraisseur et un dessableur. Il aura cependant fallu attendre plusieurs mois avant que les deux pièces d'équipement soient installées. Elles l'ont finalement été en début d'année 1993 et tout est rentré dans l'ordre.

Par ailleurs, le système d'aération comportait lui aussi certaines déficiences. Entre autres, il ne retenait pas les odeurs se dégageant des bassins d'aération, au grand déplaisir des résidents du secteur où l'usine est construite. Encore une fois, après un certain temps, la SQAE a convenu d'y apporter des modifications. De son côté, la ville a réalisé des travaux afin de réduire sa factu-

re énergétique. Toutes ces immobilisations survenues après la construction ont nécessité des déboursés d'environ 750 000 \$.

Alors que la SQAE s'apprête à céder ses installations à la ville, un autre problème, moins urgent à régler celui-là, demeure: la capacité des filtres à bandes. Sans aller dans tous les détails techniques reliés à leur rôle, mentionnons qu'il s'agit des équipements qui déterminent la sécheresse des boues à leur sortie de l'usine d'assainissement. Présentement, la densité de ces boues, qui servent à la revalorisation agricole dans la région, se situe autour de 15 % alors que le devis de départ faisait état de 18 %. Mais comme le ministère de l'Environnement risque à court terme de modifier à la hausse cette norme (elle pourrait atteindre entre 25 % et 30 %), et qu'il n'a pas d'argent, de part et d'autre on préfère attendre avant de modifier quoi que ce soit considérant les coûts (environ 1 million \$). Si les boues étaient enfouies, comme à peu près partout au Québec, la situation serait différente.

Une chose est sûre cependant, le contrat (clé en main) qui établira sous peu la propriété de la ville de Victoriaville-Arthabaska indiquera clairement que la municipalité n'accepte pas le complexe dans sa condition actuelle, même s'il est complété dans une proportion de 95%. La lettre que la SQAE a fait parvenir récemment aux autorités municipales stipule: «Le fait d'accepter cette cession de droit immobilier ne signifie aucunement que la ville accepte la globalité des travaux.»

Depuis la construction de l'usine, les coûts entourant son opération quotidienne (produits chimiques, électricité, entretien, etc.) ont toujours été la responsabilité d'une entreprise privée. En 1994, cette façon de faire sera modifiée et la ville deviendra partie prenante aux opérations de l'usine, mais la firme Tekno verra à sa gestion.



Photo La Tribune par Gilles Besmargian
En opération depuis plus de six ans, l'usine d'épuration à Victoriaville-Arthabaska appartient toujours à la Société québécoise d'assainissement des eaux. Maintenant que la majorité des problèmes ont été réglés, la ville en deviendra officiellement propriétaire au cours de la prochaine année.

L'an prochain, on prévoit des dépenses de 1,1 million \$ pour opérer l'usine.

Corridors verts dans la MRC d'Asbestos

Des citoyens demandent aux élus de renverser leur décision

Nadine POULIN Asbestos

François Bergeron et le Comité d'action «Corridors verts» se présenteront à la prochaine réunion de la MRC d'Asbestos qui aura lieu le 25 janvier prochain à l'hôtel de ville d'Asbestos. Ils tenteront alors, avec une pétition signée des citoyens, de faire changer la décision des maires qui ont décidé récemment de ne pas utiliser les voies ferroviaires désaffectées pour un projet de corridors verts.

Le Comité d'action «Corridors verts» veut en effet récupérer les anciennes voies ferrées abandonnées qui traversent Danville, Shipton jusqu'à Kingsey Falls pour les convertir en pistes cyclables et sentiers pédestres, l'été, et en circuit de motoneige l'hiver. Le projet demanderait aussi le développement d'un tracé secondaire en bordure des routes entre Danville et St-Camille. Les demandes du Comité d'action sont en rapport avec un vaste projet de corridors verts qui traverseront les Bois-Francs, l'Estrie et qui rejoindront les États-Unis.

Rappelons qu'à la suite de la récente consultation sur les entreprises ferroviaires abandonnées, le gouvernement a accepté la proposition des compagnies ferroviaires d'accorder, à toutes municipalités régionales de comté (MRC) intéressées, un bail de deux ans pour la somme nominale de 1 \$ et ce, pour permettre à celles-ci de formuler dans ce délai de deux ans, une proposition d'acquisition de ces voies ferrées. Les municipalités devront

par contre en assumer toute la responsabilité et en défrayer les coûts d'aménagement.

Selon François Bergeron, président du Comité d'action «Corridors verts», il en coûterait aux municipalités 10 000 \$ du kilomètre pour l'installation de ces pistes cyclables. Ensuite, pour l'entretien des sentiers, la municipalité devrait déboursier annuellement une somme de

1600 \$ du kilomètre. Ces chiffres ont été confirmés par les municipalités de Magog et Deauville qui ont actuellement des pistes cyclables en fonction. Déjà, des fonds sont mobilisés pour aider les municipalités. Par ailleurs, un fonds régional annuel de développement de 1,9 million \$ est disponible pour les cinq prochaines années pour les projets d'envergure régionale.

Pensionnat des Ursulines
26, RUE DUFFERIN
STANSTEAD, QUEBEC J0B 3E0
TEL. (819) 876-2180

Site enchanteur
à 45 minutes de Sherbrooke

Résidence pour jeunes filles
Externat pour garçons et filles
Cours secondaire

Enseignement:
suivi pédagogique personnalisé
enrichissement de l'anglais
apprentissage de l'espagnol

Résidence:
milieu de vie accueillant
encadrement adapté à chaque niveau d'âge
transport organisé les fins de semaine

Séances d'information pour tous et examens d'admission pour 1re secondaire:
les dimanches 9 et 23 janvier 1994 à 13 h 30
Le Pensionnat des Ursulines, «Plus qu'une école...Un second chez-soi».

Pour les filles d'aujourd'hui

Un milieu d'éducation internationale
Une solide formation ouverte sur le monde
Des projets d'implication communautaire
Des défis à la créativité (musique, danse, théâtre...)
Des équipes sportives variées et compétitives
Une présence d'adultes compétents et dévoués

SÉANCE D'INFORMATION
Dimanche 9 janvier, 13h30 à 15h30

EXAMENS D'ADMISSION
Samedi 15 ou 22 janvier, 9h00 à 12h00

Collège Mont Notre-Dame
Éducation internationale
114, rue Cathédrale
Sherbrooke (Québec)
J1H 4M1
Téléphone 819.563.4104
Télécopieur 819.563.8689

Un taureau exceptionnel menacé de mort à Georgeville

Yvon ROUSSEAU

Georgeville

mort du taureau, évalué entre 30 000 \$ et 40 000 \$, et prouvé en bonne santé.

Condamnés à mort

Gordon Kohl, de Georgeville, en Estrie, est déterminé à faire tout ce qui est possible et ce jusqu'à la fin, afin de protéger son taureau de race Highland, qu'Agriculture Canada menace de mort.

Le 30 décembre dernier, M. Kohl, propriétaire de l'élevage bovin Highland, opérant sous le nom de Fermes Swains, a obtenu de la Cour fédérale de Montréal, siégeant à Ottawa, une injonction intérimaire de 10 jours, empêchant Agriculture Canada d'abattre la bête.

L'éleveur de Georgeville a déjà fait appel à des experts venant d'autres pays et il n'hésitera devant aucune démarche juridique pour obtenir des délais de la cour, en attendant d'obtenir une injonction interlocutoire, qui viendrait de façon définitive empêcher la mise à

«L'injonction entrave le travail discret mais mortel d'Agriculture Canada, qui voulait faire abattre mon taureau de réputation internationale», de préciser M. Kohl. L'éleveur de Georgeville précise que le gouvernement fédéral a condamné à mort 64 vaches et taureaux, tous importés au Canada à partir de la Grande-Bretagne, entre 1982 et 1990.

M. Kohl explique que cette action trop radicale et sans discernement remonte au 7 décembre dernier, alors qu'une vache d'un élevage albertain, importée de Grande-Bretagne en 1987, était diagnostiquée comme atteinte de l'encéphalopathie spongieuse bovine (ESB), une maladie rare et mal connue, découverte en 1946 en Grande-

Bretagne. L'éleveur de l'Estrie croit que la maladie a probablement été causée par une forme d'empoisonnement alimentaire. Il ajoute qu'une épidémie d'ESB a forcé l'imposition d'un embargo sur l'exportation des bovins en provenance de Grande-Bretagne, depuis 1990.

Ce que M. Kohl n'arrive pas à comprendre, c'est que l'avis écrit du Dr Claude Pigeon, du bureau de Sherbrooke d'Agriculture Canada, l'avisant que le taureau doit être abattu, précisait également: «Le ou les animaux ne présentent aucune menace pour votre troupeau ou votre famille. Votre troupeau ne sera pas mis en quarantaine.»

Le taureau de M. Kohl jouit d'une réputation internationale et est considéré par les experts comme un spécimen remarquable de sa race. L'éleveur de l'Estrie souligne que la mort de son taureau représenterait une perte monétaire considérable, mais causerait surtout un préjudice énorme à la protection du patrimoine génétique de l'espèce Highland, considérée comme rare. Le principal cheptel se trouve en

Ecosse.

Le taureau de M. Kohl a été régulièrement examiné à tous les six mois, depuis 1990, par le Dr Pigeon, d'Agriculture Canada, qui l'a chaque fois déclaré en parfaite santé et ne présentant aucun signe de ESB. Fait à noter, c'est que la maladie est caractérisée par une période d'incubation de trois à six ans, alors que le taureau de M. Kohl est au Canada depuis onze ans.

Plusieurs raisons motivent le combat juridique entrepris par M. Kohl. Ce dernier soutient que l'action expéditive d'Agriculture Canada ne repose sur aucun fondement scientifique. De plus, la vache atteinte d'ESB appartient à une autre race et provient d'une autre région géographique que le taureau de Georgeville.

Enfin, les Etats-Unis n'appliquent aucune procédure équivalente, bien que la frontière du 45^e parallèle ne constitue aucune protection réelle. M. Kohl considère que la décision ne sert qu'à protéger le Canada d'une image négative auprès des marchés asiatiques.

Boutique Giselle
Gisèle Duval, prop.

Collection dames et jeunes filles
Tout près de vous

LE PLUS GRAND CHOIX SOUS UN MÊME TOIT

Une seule visite vous convaincra

VENTE FIN DE SAISON
Rabais allant jusqu'à 75%

(819) 845-4796
39, RUE PRINCIPALE NORD WINDSOR, QUÉBEC

VENTE D'INVENTAIRE
Du 6 au 15 janvier 1994

20% SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN

TISSUS AU MÈTRE
TEXTILES KNOWLTON
POUR LA MAISON

107, rue Lakeside, Knowlton
(514) 243-0071

Le premier bébé de l'année de Drummond est né à Victo

Gérald PRINCE

Drummondville

celui de Drummondville, en manque de personnel spécialisé.

Il aura fallu quatre jours de pourparlers et de discussions pour déterminer quel enfant nouveau-né pouvait coiffer le titre de premier bébé de l'année dans Drummond.

«Tout cela provient du fait que, par manque d'anesthésiste à l'Hôpital Sainte-Croix de Drummondville, le premier enfant de résidents de Drummond ait dû naître à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska», fait savoir Jean-Claude Bonneau, chef de l'information des hebdo Unimédia de Drummondville. La Parole et L'Express, qui ont tenu à s'assurer auprès de plusieurs hôpitaux de la région, avant de décréter hier qu'ils décernaient le titre véritablement au premier bébé de Drummond, quel que soit l'endroit où il soit né.

Le premier bébé, né dans la municipalité récemment fusionnée de Victoriaville-Arthabaska, est un garçon de 7 livres et 10 onces, venu au monde le 1^{er} janvier le matin à 9h47, deuxième enfant de Evelyne Breton et de Marco Girardin de Saint-Nicéphore. La mère s'était rendue par ses propres moyens à Arthabaska, vu qu'il n'y avait pas d'anesthésiste en poste à Drummondville, dans le cadre d'une entente entre hôpitaux pour dépanner

Hôpital Sainte-Croix

Le premier bébé né à l'Hôpital Sainte-Croix de Drummondville est quant à lui arrivé le 2 janvier à 7h26 du matin: il s'agit de la fille de 6 livres et 3 onces de Lise Habel et de Robert Pellerin de Drummondville.

On a pu savoir qu'au moins une autre femme enceinte, sur le point d'accoucher, s'était rendue à l'Hôpital Honoré Mercier de Saint-Hyacinthe, et qu'une autre avait pris la direction de Nicolet.

Pour la direction de l'Hôpital Sainte-Croix, il s'agit des seuls transferts et déplacements rendus nécessaires pendant la fin de semaine du Nouvel An, à cause de la pénurie de personnel à Sainte-Croix. La situation est revenue à la normale hier.

Le service du petit Riendeau s'est tenu à Victoriaville

Victoriaville (PC)

Les funérailles d'Alexandre Riendeau, âgé de 7 ans, présumément étranglé par son père dans une maison unifamiliale de Deux-Montagnes, ont eu lieu lundi à Victoriaville.

Une soixantaine de personnes ont assisté à la cérémonie présidée par le curé André Lafond en l'église des Saint-Martyrs-Canadiens.

France Pépin, la mère d'Alexandre, est originaire de Victoriaville et le petit Alexandre avait d'ailleurs été baptisé dans la même église.

La cérémonie s'est déroulée dans l'intimité et la discrétion.

La mère éplorée avait d'ailleurs demandé à ce qu'il n'y ait aucune publicité dans les journaux ou annonce dans le feuillet paroissial.

SECOURS-AMITIÉ (ESTRIE)

Quand tu vis un moment difficile et que tu as besoin de parler. A Secours-Amitié, il y a quelqu'un pour t'écouter.

Une lueur d'espoir...
Poste d'écoute
Appels locaux: 564-2323
Appels provenant de tous les autres endroits:
Aucun frais.
Composez 1-800-667-3841
24 heures 7 jours

TOYS "R" US

LE NÉCESSAIRE POUR BEBÉ!

DES MARQUES DE CONFIANCE... À DES PRIX ADORABLES!

BON DE RÉDUCTION DE TOYS "R" US
VALIDE JUSQU' AU 16 JANV. 1994

993379

Économisez 2\$

Procter & Gamble
COUCHES FORMAT GÉANT
ULTRA PAMPERS PHASES
OU PAMPERS MOTIFS

NOTRE PRIX 18,99 CHAC.
BON -2,00
APRÈS BON 16,99

Présentez ce bon à la caisse avec votre réduction immédiate. Ce bon est valide dans tous les magasins Toys "R" Us (Canada) et peut s'ajouter conjointement avec un autre bon de Toys "R" Us. Limite d'un bon par acheteur. Il est nul et sans valeur. Comprend les taxes applicables. Ce bon expire le 16 janvier 1994.

Procter & Gamble
COUCHES FORMAT GÉANT
ULTRA PAMPERS PHASES
OU PAMPERS MOTIFS

16,99 CHAC. APRÈS BON

Pampers
Prints motif

Ultra Pampers
Phases

Économisez 5\$

Elle SAUTOIR GRACO

NOTRE PRIX 54,99
BON -5,00
APRÈS BON 49,99

Présentez ce bon à la caisse avec votre réduction immédiate. Ce bon est valide dans tous les magasins Toys "R" Us (Canada) et peut s'ajouter conjointement avec un autre bon de Toys "R" Us. Limite d'un bon par acheteur. Il est nul et sans valeur. Comprend les taxes applicables. Ce bon expire le 16 janvier 1994.

Gerber
1^{re} OU 2^e PHASE ALIMENTAIRE, ENSEMBLE DE 4 POTS
Au choix, plusieurs saveurs différentes.

2,19 Ens. de 4

Ross Labs
CONCENTRÉ SIMILAC, CAISSE DE 24, 385 ml.
(Nature ou avec fer)

64,99 La Caisse

BON DE RÉDUCTION DE TOYS "R" US
VALIDE JUSQU' AU 16 JANV. 1994

993360

Économisez 5\$

Elle SAUTOIR GRACO

NOTRE PRIX 54,99
BON -5,00
APRÈS BON 49,99

Présentez ce bon à la caisse avec votre réduction immédiate. Ce bon est valide dans tous les magasins Toys "R" Us (Canada) et peut s'ajouter conjointement avec un autre bon de Toys "R" Us. Limite d'un bon par acheteur. Il est nul et sans valeur. Comprend les taxes applicables. Ce bon expire le 16 janvier 1994.

LA SANTÉ

Trop précieuse pour la jouer!

LA POPULATION trop précieuse pour l'ignorer! EN SANTÉ un débat public s'impose!

Fédération des infirmières et infirmiers du Québec (FIQ)

SHERBROOKE
3050, boulevard Portland
Carrefour de l'Estrie

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI ET MARDI 9 h 30 à 17 h 30
MERCREDI À VENDREDI 9 h 30 à 21 h
SAMEDI 9 h à 17 h
DIMANCHE 12 h à 17 h

Consultez votre magasin local pour connaître les heures d'ouverture.
• POLITIQUE LIBÉRALE DE RETOUR • CHÈQUES-CADEAUX EN VENTE

LE PLUS GRAND MAGASIN AU MONDE POUR LES BÉBÉS

Des photos et des mots



Pour son respect des aînés

Photographie par Claude Poulin
 Pour son respect des aînés, le conseiller de la Ville de Sherbrooke, Serge Paquin, a reçu une plaque-souvenir des mains du Père Noël et Suzanne Gendron, coordonnatrice du Noël des Oubliés.

INFORMATIQUE

Karaoke, la folie du jour

Karaoke, c'est le nom du jeu informatique qui fait fureur présentement en Amérique du Nord et, soyez rassurés chers parents, il n'y a pas la moindre trace de violence dans ce jeu.

Karaoke vous fera chanter au sens propre du mot. Le mot est japonais et il perpétue une tradition au pays du soleil levant. Dans les bars du Japon, on préfère le Karaoke plutôt qu'un spectacle présenté par une grande vedette.

Le patron, ou l'artiste invité, chante des chansons populaires en s'accompagnant au piano. Puis chacun des clients est invité à interpréter sa chanson. Peu importe que la personne chante juste ou faux. L'important, c'est de participer comme disait le baron Pierre de Coubertin.

Vous aimez chanter sous la douche ? Karaoke vous donne la possibilité de sortir de la douche afin de chanter en public. Vous ne connaissez pas les paroles de la chanson ? Pas de problème: La version informatisée du Karaoke est la solution à cette lacune puisqu'elle vous offre paroles et musique de la chanson choisie, en autant que vous possédiez une carte de son. Pour certaines versions, il y a même une petite boule qui danse sur les mots, en indiquant à quelle syllabe on en est rendu. Il est aussi possible d'accélérer ou de ralentir le rythme des chansons et on a le choix entre 128 instruments de musique pour l'accompagnement.

Il est même possible de s'enregistrer, grâce à un micro vendu séparément. Dans certaines versions du jeu, on offre même un micro gratuit en prime quand vous retournez votre carte d'enregistrement.

Il existe plusieurs versions du jeu. Les fans d'Elvis pourront trouver une collection des plus grands succès de leur idole et les chanter en sa compagnie. Il existe même une version québécoise du Karaoke avec des succès bien de chez nous. Ces jeux se vendent comme de petits pains chauds actuellement.



Jean-Paul RICARD

Campagne 1993 de la Fondation du CHUS

Grâce à la vente de livres de recettes de Noël, le magasin Sears du Carrefour de l'Estrie a versé 6000 \$ à la Campagne 1993 de la Fondation du CHUS. Tenant un exemplaire du livre en question, l'adjoint au directeur de Sears Sherbrooke, M. Denis Fournier et le président du conseil d'administration de la Fondation du CHUS, M. Raymond Comtois.



Afin de souligner l'apport du groupe Castonguay pour sa contribution financière permettant la diffusion du 14e Téléthon du CHUS, M. Florent Castonguay reçoit une plaque-souvenir des mains du président de la Fondation du CHUS,



Grâce à une importante contribution financière, Geo, Chevrolet Oldsmobile a rendu possible la diffusion du 14e Téléthon du CHUS. Le président du conseil d'administration du CHUS, M. Jean-Roch Perron, offre une plaque-souvenir à M. Daniel Beaucauge afin de le remercier pour cet engagement.



Pierre Bevilacqua, de la Galleria 2520, a organisé une exposition et une vente d'oeuvres d'art, dont les profits ont été versés à la Fondation du CHUS dans le cadre de sa campagne 1993. En arrière-plan, les oeuvres de M. Bevilacqua. Ce dernier est entouré de Jacques Monette, Linda Hubert et Normand Després, tous trois de la Fondation du CHUS.



Rassemblement des Mercier

Fiers de leurs ancêtres, les Merciers ont tenu dernièrement un grand rassemblement. Ici posent des membres du comité organisateur: Jeannette Mercier, Jean Mercier, Michel Mercier, Rosanne Nadeau-Mercier, Marie Mercier, Gilles Mercier, Ghislaine Mercier-Riendeau et André Mercier. Était absente, Jeannette Mercier-Brazeau.



Appréciation de la jeunesse

Le curé et membre du club Optimiste Bellevue, Daniel Croteau, a mis en place un programme dans la foulée de la semaine de l'appréciation de la jeunesse tenue en novembre dernier. Ici, Daniel Croteau (à l'extrême gauche) pose en compagnie de d'autres membres Optimistes et de jeunes représentant différents organismes de la région.

Habitation

Publi-reportage

LA FORMATION

PASSE EN TÊTE

OBTENIR SA LICENCE D'ENTREPRENEUR, ÇA SE PRÉPARE!

On ne peut s'improviser constructeur; une bonne connaissance des affaires est maintenant essentielle pour entrer dans l'industrie et y demeurer compétitif.

L'APCHQ offre un cours de «GESTION DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION» pour l'obtention d'une licence à la Régie du bâtiment du Québec dans la catégorie «Entrepreneur général» (sous-catégories 4041 et 4043).

LE PROGRAMME

Le cours est divisé en 5 modules et comprend:

- * Lecture de plans et devis
- * Lois, codes et règlements
- * Estimation et gestion des coûts
- * Gestion de chantier
- * Législation

Le cours débutera en février 1994. Quelques places sont encore disponibles. Pour information ou inscription, communiquez avec Madame Judy Savary au (819) 563-9643.

VOEUX DE LA SAISON

En cette période des fêtes, le président de l'APCHQ, région de l'Estrie, Monsieur Raymond Fauteux et son conseil d'administration, le directeur général, Monsieur Daniel Lavoie et la permanence, désirent offrir leurs meilleurs voeux de prospérité, de joie et de paix à tous les membres de l'APCHQ, ainsi qu'à toutes les personnes qui sont impliquées, de près ou de loin, dans le domaine de la construction.



APCHQ

ASSOCIATION PROVINCIALE DES CONSTRUCTEURS D'HABITATIONS DU QUÉBEC INC.

RÉGION DE L'ESTRIE
 100, rue Belvédère Sud, bureau 300,
 Sherbrooke (Québec) J1H 4B5
 Tél.: (819) 563-9643 Téléc.: (819) 563-0000

52795

PLEINS FEUX SUR LA RÉNOVATION



APCHQ D'AUTRES REVÊTEMENTS POUR LES MURS

Il existe d'autres revêtements tels que les bois durs préfinis. Ces panneaux préfabriqués sont durs et résistent à l'humidité. Ils ne craquent pas et ne se fendillent pas. On les obtient en plusieurs couleurs et motifs — certains simulent le marbre ou le bois naturel — en finis cuits ou à face de vinyle. La plupart des panneaux de bois durs fabriqués en usine se vendent en grandeurs régulières de 4 pi x 8 pi et de 1/4 po d'épaisseur. Plusieurs marques s'obtiennent en longueurs de 6 pi à 10 pi; quelques-unes en planches de 16 pi. On pose le panneau avec de l'adhésif ou encore avec de l'adhésif et des clous (ou des vis) qu'on enfonce dans un fond de cloUAGE solide, dans des poteaux d'ossature murale ou des fourrures.

Les planches de gypse:

Ce matériau très en vogue est fait d'un noyau de gypse placé entre des couches de carton traité. Il procure une surface parfaite pour l'application de papier peint, de peinture ou de revêtement en rouleaux. Il s'obtient en vinyle coloré et en imitation de bois, surfaces que ne nécessitent aucune autre décoration.

Les stratifiés:

Grâce à eux, vous obtiendrez la même surface résistante que celle de vos placards de cuisine. Les stratifiés se vendent en une grande variété de textures: imitation de bois, couleurs uniformes ou motifs spéciaux. Comme ils résistent à tout, on peut les placer n'importe où, mais plus spécialement là où on risque d'en faire un rude usage. Ils se vendent en largeurs de 24 po à 60 po et en longueurs de 6 po à 12 pi. Leur épaisseur de 1/32 po les rend assez durs pour les murs, mais ils doivent alors être appliqués avec du ciment contact sur un renforcement de contre-plaque, de planche murale ou de planche de gypse.

Les panneaux en fibre de verre:

Ils se vendent en plusieurs couleurs sous forme de feuilles plates ou de feuilles ondulées comme le métal en feuilles. Ils se vendent surtout pour usage extérieur, mais on peut aussi s'en servir à l'intérieur, comme parement ou comme revêtement mural, élément de séparation ou cloison. Le seul support qu'ils nécessitent, c'est à la base et au sommet.

Les panneaux de polystyrène ont beaucoup en commun avec les panneaux en fibre de verre, mais ils sont prévus spécialement pour l'intérieur où, grâce à leurs dessins variés, ils créent un effet de verre teint.

Le liège:

Les panneaux de liège pour revêtement de murs ont de 1 pi à 3 pi et 3/8 po et 1/2 po d'épaisseur, en brun pâle et brun foncé qu'on peut faire alterner et qui se collent au mur.

Pour un travail bien fait et garanti, il est préférable de faire appel à un entrepreneur qualifié membre de l'APCHQ, région de l'Estrie, qui détient la licence de la Régie du bâtiment du Québec.

Publireportage

Pleins feux sur la maison neuve.



APCHQ

FUITES DANS LA TOITURE

Une fuite dans la toiture peut avoir bien des causes. Il faut d'abord localiser la fuite avant de pouvoir y remédier. Les réparations diffèrent selon qu'il s'agit d'un toit plat ou d'un toit en pente.

Nous aborderons en premier lieu la réparation de fuites d'un toit plat. Un toit plat peut fuir lorsque le joint ou la bordure à recouvrement du feutre de toiture se décolle. Il peut fuir aussi lorsque la toiture est fissurée ou endommagée ou que le feutre est cloqué. Quelles que soient la cause et la réparation à faire sur le toit, une chose est essentielle: s'assurer que l'échelle est bien arriérée, de façon à pouvoir travailler en toute sécurité. À l'aide d'un pinceau, enlevez toute saleté qui a pu s'introduire sous le feutre décollé. Replacer le feutre décollé et le clouer avec des clous à large tête. Clouez en se rapprochant du bord du feutre pour éviter de faire des cloques dans le feutre. Espacez les clous d'environ 1 pouce. Une fois le feutre cloué, recouvrir l'endroit de ciment asphalté et s'assurer qu'il déborde d'au moins un pouce et demi sur tout le périmètre de la partie réparée. S'il y a une cloque dans le feutre, ouvrir la cloque avec un couteau. Insérer du ciment asphalté sous les deux lèvres, comme pour remplir une fissure. S'il y a une fissure, la nettoyer ainsi que la partie avoisinante. À l'aide d'un pinceau ou d'un couteau à mastiquer, étendre une fine couche de ciment asphalté sur la fissure et sur toute la partie qui a été nettoyée. Couper un morceau de feutre pour toiture, légèrement plus grand que la partie à couvrir, et le mettre en place en appuyant fortement. Clouer les bords de cette pièce tous les un à un pouce et demi. Étendre une autre couche de ciment sur la pièce de feutre, en débordant d'environ un pouce et demi sur tout le tour. Pour ce qui est d'un toit en pente, un bardeau manquant ou endommagé peut être la cause d'une fuite dans la toiture. Attention: dans le doute, faites appel à un couvreur, surtout si la pente du toit est forte et que les réparations paraissent compliquées.

S'il est nécessaire de remplacer le bardeau, le soulever tout simplement et enduire sa face intérieure d'une bonne épaisseur de ciment asphalté. Remettre le bardeau en place en appuyant fortement, puis le fixer avec des clous galvanisés à large tête pour toiture. Ne jamais oublier de recouvrir les têtes avec du ciment asphalté. S'il est nécessaire de remplacer le bardeau, choisir un bardeau identique. Les bardeaux sont généralement vendus en bande. Pour tout travail d'importance, faites appel à un entrepreneur spécialisé en couverture, membre de l'APCHQ.

Publireportage

50188

Denis Messier en liberté...



Souvenirs

23 DÉCEMBRE 1963: Un sherbrookoise et trois autres personnes tuées à Ottawa - Les paroissiens tentaient d'empêcher un vol.

23 DÉCEMBRE 1963: Des jouets sont distribués dans 475 familles par les pompiers de Sherbrooke contrairement à 265 familles en 92.

23 DÉCEMBRE 1968: Deux nouvelles marques pour les pompiers de Sherbrooke dans la distribution des jouets à l'occasion du 25e anniversaire: 8000 jouets dans 500 familles.

24 DÉCEMBRE 1963: Le service municipal de gaz et d'électricité porte dorénavant le nom de l'Hydro-Sherbrooke - Une offre d'achat est faite pour le service municipal de gaz.

24 DÉCEMBRE 1968: Le budget montre des dépenses de 21 millions, soit un record pour la ville de Sherbrooke - Déficit prévu de 652 068 \$.

24 DÉCEMBRE 1968: Après les Castors de Sherbrooke et les Aigles de Drummondville, au tour des Tigres de Victoriaville à prendre une part active au tournoi Bunne Ahearne.

30 DÉCEMBRE 1963: Tragédie ferroviaire de cinq morts à la traversée à niveau de la rue Burlington à Sherbrooke. Une wagonnette familiale entre en collision avec un train du CP.

Si un jour vous apprenez la création d'une agence de voyages sous le nom «Fortier-Lamontagne», il ne faudra pas se surprendre. Pour une 3e année, DENISE FORTIER et MARC LAMONTAGNE ont organisé un voyage au Mexique pour un groupe de 12 et ce fut un succès. Un souci du détail incroyable...



aussi fait honneur aux Faucons sur la côte du Mexique en portant fièrement la calotte de son club favori, même si son épouse SYLVIE BRETON l'aime mieux sans casquette...

Parlant de SYLVIE BRETON, elle va souvenir un certain temps du chemin pour se rendre à destination d'un site enchanteur, mais malheureusement pas celui du retour de l'excursion. En effet, la téquila aurait fait des dommages...

L'assureur-vie RENÉ KENDALL a-t-il été «serveur» dans une autre vie? A la suite de sa performance au moment d'un récent voyage, ce n'est

pas impossible... -0-

La présence d'un très charmant agent de bord près d'elle aurait fait en sorte de rassurer NATHALIE GUAY à l'occasion de son premier voyage en avion. Nathalie était tout de même un peu inquiète, surveillant de près le départ et l'atterrissage... -0-

JEAN-GUY ADAM était content, tout comme FRANCINE, de se retrouver parmi un groupe de jeune. Jean-Guy a démontré à un tout le monde qu'il était capable de suivre... En parlant de FRANCINE ADAM, elle devait vaincre sa peur en effectuant un tour de parachute, lequel est tiré par un bateau. Un seul p'tit problème, au lieu d'atterrir sur la plage... elle piquait du nez à la mer! -0-

Un dernier échos sur JEAN-GUY ADAM. On raconte que ce dernier a plongé tête première dans son congélateur à son retour du Mexique à la recherche d'un bon steak. Jean-Guy en avait ras-le-bol du poisson... -0-

Est-ce vrai qu'il ne faut pas permettre à ALAIN GAGNON et RENÉ KENDALL de prendre place seul à une table dans les discothèques? Vous pouvez toujours, mais vous prenez le risque de voir les deux joyeux lurons recevoir une invitation de la part de charmantes mexicaines. N'écoutez que leur courage, ils acceptèrent...! -0-

PIERRE MASSÉ se rend compte



A l'École Brébeuf

Le Club Optimiste de Sherbrooke a remis pour une deuxième année un chèque de 1000 \$ au comité de renouvellement de la bibliothèque de l'école primaire Brébeuf de Sherbrooke. Regardant la nouvelle encyclopédie, on peut reconnaître Marc Letourneau, secrétaire du Club Optimiste, Pauline Duchesne, représentante du comité d'école, Yvon Boudreau, enseignant, ainsi que Fouad Victor, président du Club Optimiste de Sherbrooke.

Téléphoto par Claude Poulin

qu'à son âge il doit de plus en plus être prudent... et surtout ne pas faire aucun abus. Après une visite chez son médecin, on l'informait que son estomac ne pouvait pas tenir le coup avec le hot dog, pizza, lasagne et bière dans la même journée... -0-

MARTINE GINGRAS du club de ski alpin de Sherbrooke a réussi à se débarrasser de sa voiture avant l'hiver. En faisant l'acquisition d'une camionnette, elle est en mesure de transporter un plus grand nombre de passagers à Owl's Head. Avis aux intéressés... -0-

Même durant ses congés, le responsable du système de communications à l'Opération Nez Rouge, REGENT ROY, écoutait à peu près tout ce qui pouvait se dire sur les on-

des...L'honneur du 3000e transport à Nez Rouge a été l'affaire de l'équipe regroupant STÉPHANE DUBREUIL, ANNIE POULIN et MICHEL GLADU... -0-

On raconte que l'opérateur-radio GUY ROY agissait avec tellement un grand professionnalisme que même s'il devait se rendre «au p'tit coin», il gardait le contact avec ses équipes...Un duo du tonnerre que celui réunissant MARC «Le Chat» CHOINIÈRE et PASCAL SASSEVILLE des A's de Sherbrooke... -0-

STÉPHANE WAITE est en train de faire un malheur depuis qu'il a joint les rangs de Sun Life du Canada. La preuve, Stéphane a amené quelques collègues de travail au ca-

sino des A's. Ces derniers ont apprécié leur soirée... -0-

Parlant de STÉPHANE, sa famille était présente au casino dépensant des sous à la roulette chanceuse ainsi qu'à lancer chanceux. Il faut demander à ces gens-là si la récolte de cadeaux a été bonne...! -0-

ANDRÉ MARCOTTE, celui que l'on surnomme le «Marcel Aubut Estrien» devait décevoir bien des gens à ce même casino en n'offrant aucun billet pour un match des Nordiques... -0-

JEAN-PAUL GOULET devait s'enrichir d'une centaine de dollars grâce à un «pool» de hockey pendant le casino. Cependant, Jean-Paul était déçu du résultat du match des Canadiens... -0-

Carte d'identité



MARTIN BUREAU

Occupation actuelle: Avocat au sein de l'étude Fournier, Demers - Président du Comité organisateur des Jeux du Québec, Été 95
Lieu et date de naissance: Sherbrooke, 19 juillet 1952
Famille: Marié à Denise Rhéaume - Deux enfants: Mathieu et Philippe
Études: Séminaire de Sherbrooke et l'Université de Sherbrooke en droit
Loisirs: Hockey, ski, sortie familiale et bénévolat
Lecture: Biographies historiques
Musique: Beatles - Whitney Houston
Cinéma: Comédies et Biographies
Mon plat préféré: Escalope de veau
Mon restaurant: DaToni et Table Tourigny
Ma voiture: Eagle Premier
Mon plus grand rêve: Rendre ma famille heureuse
Le meilleur moment de ma vie: Mon mariage
Ce que je déteste le plus: Hypocrisie
Ce que j'aime le plus: Les vacances familiales
La personne qui m'a le plus aidé: Mon épouse Denise
Une personne que j'aimerais rencontrer: Laurent Beaudoin
La personne qui m'impressionne: Celle qui se dévoue pour les autres
Une qualité: Ponctualité
Un défaut: Manque d'ordre
Superstition: Toucher du bois

HOROSCOPE

Capricorne du 22 déc. au 20 janv.

Vos amis vous prêteront leur concours, quoi que vous leur demandiez. D'autant plus que votre courtoisie vous interdira d'abuser de leur gentillesse et de leur temps. Quelques «remous» en famille sont possibles.

Verseau du 21 janv. au 19 fév.

Une mauvaise nouvelle? Oubliez-la vite. Dès ce soir, la Lune vous apportera de nombreuses satisfactions. Si vous devez changer de résidence et que cela vous attriste, essayez de vous faire une raison.

Poisson du 20 fév. au 20 mars

Influence contradictoire. D'un côté, vous voudrez aller de l'avant. Et de l'autre, l'hésitation freinera vos élans. Heureusement, cette situation ne durera pas. Votre maison prendra un air de fête. La joie vous remontera le moral.

Bélier du 21 mars au 20 avril

Ce sera une journée exceptionnelle sur le plan financier. Une transaction sera conclue dans les meilleures conditions. Votre dynamisme fera plaisir à voir. Mais ne remettez rien au lendemain.

Taureau du 21 avril au 20 mai

Vous aurez tendance à mettre une personne de votre entourage sur un piédestal. Méfiez-vous! Essayez de dominer votre inquiétude. Accueillez l'imprévu avec sérénité. Rien de désagréable ne vous arrivera.

Gémeaux du 21 mai au 21 juin

La vie en famille vous apportera quelques tracas. Mais aussi de grandes joies. Ne leur demandez pas l'impossible. Tension nerveuse. Un peu d'exercice au grand air vous serait bénéfique, c'est un bon remède.

Cancer du 22 juin au 22 juillet

Contretemps! Fatigue! Rien de grave. Ne forcez pas. Laissez faire le temps. Ce sera une bonne période pour innover. Ce jour-là, vous pourrez réaliser des projets personnels qui vous tiennent à cœur. A condition d'agir avec calme et lucidité.

Lion du 23 juillet au 23 août

Votre compétence se révélera de façon éclatante grâce à un événement inattendu. Vous aurez des idées bien arrêtées. Et une façon très directe de les exprimer. Certains sauront vous donner la réplique.

Vierge du 24 août au 22 sept.

Anxiété, nervosité. Tant que vous n'aurez pas réglé définitivement vos problèmes d'ordre familial, vous vous sentirez mal à l'aise. Pas d'intransigeance si vous voulez sortir à votre honneur d'une situation confuse. Restez ferme!

Balance du 23 sept. au 23 oct.

Brusquement, vous vous sentirez libéré d'un doute qui vous tenaillait. L'avenir vous apparaîtra de nouveau brillant. Fixez-vous à votre intelligence et à votre bon sens. Réglez avec détermination les petits problèmes.

Scorpion du 24 oct. au 22 nov.

Une vieille rancune risque d'empoisonner les excellents rapports que vous entreteniez avec un ami. Bonne journée pour faire des «foies». Mais tâchez de ne pas dépasser le budget que vous vous êtes fixé.

Sagittaire du 23 nov. au 21 déc.

Certains de vos projets ont des chances d'aboutir en ce moment. A condition, bien sûr, qu'ils soient réalisables. Votre travail se présentera sous de bons auspices. Mais seulement votre ténacité vous permettra d'obtenir des résultats appréciables.

MOTS PERDUS

10 lettres: recevoir une autorisation 026

C	E	G	I	R	I	D	E	N	R	E	V	U	O	G
O	R	D	R	E	O	E	N	N	I	V	E	A	U	D
M	N	E	N	N	R	O	N	N	T	R	E	P	X	E
P	I	T	N	A	T	R	O	P	M	I	U	P	E	C
E	A	T	P	O	M	I	D	M	A	I	T	R	E	I
T	T	E	I	R	S	M	R	M	S	L	L	U	E	S
E	R	R	I	S	I	I	O	S	S	I	E	E	E	I
N	E	V	E	I	O	N	A	C	E	E	R	E	T	O
T	C	R	O	V	M	N	F	S	S	V	E	S	I	N
E	P	E	U	L	C	P	I	L	U	E	S	S	C	O
R	L	O	T	E	O	R	O	E	U	R	I	U	A	I
I	P	G	N	U	T	N	O	S	N	E	M	O	P	N
P	I	T	E	I	A	N	T	O	E	N	N	P	A	I
M	R	N	A	R	A	H	E	E	V	R	O	C	C	P
E	I	M	A	M	T	N	A	N	I	M	O	D	E	O

- amie expert opinion ordonne
- capacité gouverne ordre
- certain haute poussée
- commande important pouvoir
- compétent imposer pression
- corvée influence puissance
- décision dette règle
- dirige maîtrise réparée
- dominant manoeuvre réveil
- don misère seul
- donne niveau volonté
- empire notoire

solution du numéro 025: livre

BIEN PARLER

Question de taille

S'agisse, en principe, ce qui peut être rendu tranchant, le métal, par exemple: un rasoir, une hache, un couteau. Le bois, lui, se taille plutôt. Un crayon étant fait de bois, on le taille donc, et ce, à l'aide d'un instrument à lame tranchante appelé tailleur (pluriel: des tailleurs), aussi écrit tailleur-crayon(s). Tailleur consiste essentiellement à couper ou à retrancher de quelque chose ce qui a de superflu, pour lui donner une certaine forme, pour le rendre propre à un usage. Tailleur et aiguiser ne reviennent donc pas exactement au même. Quant à l'aiguisoir, qu'en dire sinon qu'il est là pour aiguiser non ce qui se taille mais ce qui s'aiguisse. Aiguiser, je ne boirai pas de ton eau. Un célèbre proverbe dit: «Il ne faut pas dire: Fontaine, je ne boirai pas de ton eau», mais encore faut-il savoir l'interpréter à sa juste valeur. En effet, nul ne peut assurer qu'il ne recourra jamais à une personne ou à une chose. Par ailleurs, nul ne saurait non plus remplacer fontaine par abreuveur, ce dernier mot désignant le lieu, le récipient ou le vase où s'abreuvent les bêtes. L'installation ou l'appareil servant à débiter de l'eau pour étancher notre soif bien humaine s'appelle une fontaine, provocationnelle ou non. Attention aussi au verbe abreuveur qui, tout comme aiguiser, ne s'emploie qu'à propos de la gent animale; abreuveur, c'est faire boire des animaux. Ce n'est que doté d'une valeur figurée ou familière, selon le cas, qu'il s'utilise au sujet de personnes. Bref, derrière le «je» de «Fontaine, je ne boirai pas de ton eau» se cache ni un félin, ni un canin, ni un bovin, mais un humain masculin ou féminin.

Une collaboration de l'office de la langue française

LES BANDES DESSINEES

BLONDINETTE



HÄGAR L'HORRIBLE



M. ABERNATHY



HÄGAR L'HORRIBLE



Richmond se penche sur les loisirs et les jeunes

Guy MARCHAND Richmond

À terme de la campagne de prévention à la consommation d'alcool chez les jeunes, mise sur pied l'an dernier par le CLSC du Val St-François, un comité de bénévoles a été constitué à Richmond afin de poursuivre le travail amorcé et de chercher une solution concertée au problème du loisir chez les jeunes.

«La prévention de la consommation d'alcool, tout comme la drogue, passe par cette concertation», explique Gaston Michaud, intervenant communautaire au CLSC du Val St-François. Lors des réunions qui ont eu lieu l'an dernier, le débat sur l'alcool a glissé sur le terrain des conditions de vie des jeunes et plus spécifiquement sur leurs loisirs. Deux tendances s'affrontaient, soit ceux qui disaient qu'il y avait suffisamment de loisirs dans la municipalité et ceux qui affirmaient qu'il n'y a rien pour les jeunes, ce qui les portait à boire. Le comité aura en outre le mandat de régler ce différend», explique M. Michaud.

Dans un premier temps, le comité a conclu qu'il fallait regarder concrètement du côté des loisirs accessibles aux jeunes. Il a donc dressé, avec l'aide du CLSC, un inventaire de tout ce qui existe pour ceux-ci à Richmond. Ce relevé sommaire, qui fait état de toutes les activités culturelles, sociales et sportives à se dérouler dans la ville, sera d'ailleurs distribué à tous les jeunes élèves francophones et anglophones de 10 à 17 ans de la grande région de

Richmond.

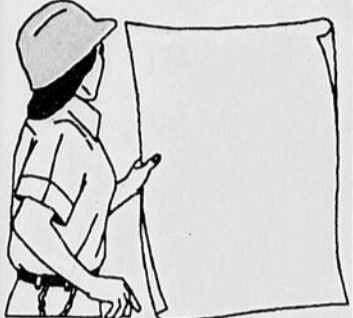
«Notre but est d'impliquer les jeunes et les parents d'abord en les informant sur les ressources existantes et en vérifiant l'utilisation et la satisfaction de ces ressources. Autant nous voulons donner de l'information, autant nous sommes ouverts à d'éventuelles alternatives», a déclaré le président du comité, M. Daniel Ménard.

Cette consultation prendra la forme de sondages qui seront distribués dans les écoles francophones et anglophones de Richmond de même qu'à la polyvalente le Tournesol, à Windsor, à l'intention des élèves de Richmond. Deux sondages distincts seront alors offerts, l'un aux jeunes et l'autre à leurs parents.

Les membres du comité «Richmond et ses jeunes» espèrent d'ailleurs que les parents autant que les jeunes seront nombreux à remplir les sondages qu'ils recevront en janvier. Et, surtout, qu'ils prendront le temps d'y répondre.

«C'est l'occasion idéale pour les jeunes et leurs parents de nous dire ce à quoi ils s'attendent pour améliorer la qualité de vie des jeunes», d'ajouter M. Ménard. D'ailleurs, ces derniers seront appelés à participer à l'analyse des résultats.

Municipalités de la grande région de Richmond, CLSC, écoles et la Maison des Jeunes seront aussi invités à s'impliquer dans ce projet et si tout se déroule comme prévu, les membres du comité comptent organiser une activité communautaire et familiale au début de l'été prochain.



Après le Jour de l'An, on passe à l'action!

Les centres d'éducation des adultes de la C.S.C.S. désirent t'aider à réaliser tes projets.

- Tu désires terminer tes études primaires ou secondaires?
- Tu désires acquérir les cours préalables afin de t'inscrire en formation professionnelle ou de poursuivre des études collégiales?
- Tu veux obtenir un diplôme d'études secondaires (D.E.S.) et améliorer tes chances d'emploi?
- Tu veux améliorer tes compétences sur le marché du travail?
- Tu veux suivre des cours en alphabétisation afin de savoir lire et écrire?

Communique immédiatement avec le centre le plus près de chez toi.

Centre d'éducation des adultes d'Asbestos 428, 5 ^e Avenue Asbestos (Québec) Téléphone : 879-7191	Centre d'éducation des adultes de Windsor 250, rue St-Georges, bureau 1066 Windsor (Québec) Téléphone : 845-5401	Centre d'éducation des adultes de Magog 265, rue St-Patrice Ouest Magog (Québec) Téléphone : 843-6116
• Inscriptions continues • Enseignement individualisé	Centre Saint-Michel 135, rue King Ouest Sherbrooke (Québec) Téléphone : 822-5520	• Rythmes variables d'apprentissage • Possibilité de suivre un cours en tout temps
Centre d'éducation des adultes de Lac-Mégantic 3409, rue Laval Nord Lac-Mégantic (Québec) Téléphone : 1-583-3300	Centre d'éducation des adultes de Coaticook 343, rue Saint-Jacques Coaticook (Québec) Téléphone : 849-7023	Centre d'éducation des adultes d'East Angus 188, rue Kennedy, bureau 1005 East Angus (Québec) Téléphone : 832-4065

Festival de la motoneige de Thetford Mines

Concours de décorations

Nelson FECTEAU Thetford Mines

la plus belle décoration par le jury qui sera composé des membres du conseil d'administration du festival.

L'organisation du Festival nord-américain de la motoneige de Thetford Mines souhaite créer une ambiance de fête pour la prochaine édition du festival qui aura lieu du 8 au 13 février prochain.

Un concours sera donc organisé auprès de la population thetfordoise afin que les gens gardent en place leurs décorations du temps des Fêtes et qu'ils y ajoutent une petite touche carnavalesque.

Un prix sera remis au gagnant de

Nouveau tirage

Par ailleurs, les nouveaux dirigeants du festival ont choisi de mettre sur pied une nouvelle loterie bénéfique peu coûteuse et accessible à toute la population.

Un voyage de deux semaines pour deux personnes à Gardalavaca, trois forfaits d'une fin de semaine, un habit de motoneige et deux bons d'achat de 250 \$ au centre-ville de Thetford Mines figurent parmi les prix.

DU 4 AU 9 JANVIER 1994

Le monde et les temps changent...

2,18 \$/kg **99¢** /lb

RÔTI DE PALETTE
Coupe ordinaire
Boeuf Canada catégorie "A" ou USDA Select

CHAMPIGNONS BLANCS
Produit du Canada
Cont 227 g (8 oz)

99¢

8 L ORIGINAL

2,99

DÉTERGENT ABC
Original (8 L), Ultra (4 L)
Ch.

AYLMER SOUPE AUX TOMATES

POUR 89¢

SOUPE AUX TOMATES
AYLMER
281 ml.

À LA CAISSE

9/4,99

BOISSONS AUX FRUITS
IGA
3 x 250 ml.

Tomates
CANADA DE CHOIX
28 oz liq 796 ml.

69¢

TOMATES
Canada de choix
IGA
796 ml.

Notre cahier publicitaire vous propose de nombreuses autres aubaines. (Si vous ne recevez pas ce cahier publicitaire, demandez-en un à votre épicerie IGA). Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

VOTRE ÉPICIER-PROPRIÉTAIRE

IGA

marque de certification d'IGA Canada Inc.

affilié à **Hudon et Deaudelin Itée**

DES PRIX D'ENTREPÔT SEMAINE APRÈS SEMAINE

SUR DES MILLIERS DE PRODUITS DANS TOUS LES RAYONS

Les Duraprix IGA

AUGMENTEZ VOS ÉCONOMIES EN ACHETANT LES PRODUITS IDENTIFIÉS SOUS L'APPELLATION "LES DURAPRIX IGA"

BROMPTONVILLE MARCHÉ CASTONGUAY BROMPTONVILLE INC. 72, rue St-Joseph	COATICOOK AUX AUBAINES ALIMENTAIRES INC. 265, rue Child	COOKSHIRE SUPERMARCHÉ IGA 115, rue Principale Est	DISRAËLI SUPERMARCHÉ B GAGNON INC. 175, rue Champlain	EAST-ANGUS SUPERMARCHÉ ANGUS INC. 150, boul. Angus Sud	FLEURIMONT AUBAINES PLUS FLEURIMONT 2740, rue King Est	KNOWLTON SUPERMARCHÉ BEAUDRY INC. 472, rue Principale	LA PATRIE ASSOCIATION COOPÉRATIVE AGRICOLE DE LA PATRIE 11, rue Notre Dame	MAGOG MARCHÉ COUTURE ET ROY INC. 231, rue Sherbrooke	PLESSISVILLE CO OP IGA Plessisville 1971, rue Bléneau	RICHMOND COOP DES CONS. DE JOHNSON 555, rue Craig	ROCK ISLAND MARCHÉ BOUCHARD INC. 16, rue Principale	SHERBROOKE MARCHÉ D'ALIMENTATION DIANE RODRIGUE INC. 2530, rue Galt Ouest	ST-ÉLIE-D'ORFORD SUPERMARCHÉ CLEMENT 1065, route 220	ST-NICÉPHORE SUPERMARCHÉ CLEMENT INC. Place Charpentier 4565, boul. St-Joseph	THETFORD-MINES COOPRIX IGA 520, boul. Smith Sud	VALCOURT LE BEAU SUPERMARCHÉ (1990) INC. 1038, rue St-Joseph
--	---	--	---	--	--	---	--	--	---	---	---	---	--	---	--	--

Spécial
du
5 au 15 janvier 1994

L'Apothicaire

(Gelée royale d'abeilles)
ROYAL GEL
de LALCO

32 ampoules **1799**
Ouvert 7 jours
624, rue Bowen Sud (près de l'Hôtel-Dieu)

FORFAIT MARIAGE

à partir de
85\$
(plus cadeau!)



OFFRE SPECIALE

Rita FLEURISTE INC.
1255, rue King Ouest **563-4212**



1.99

Valide jusqu'au 11 janvier 1994

PHARMAPRIX

Luc Faucher, prop.
PLACE BELVÈDÈRE (819) 566-6821

LE TEMPS, C'EST DE L'ARGENT ET JUSQU'AU 31 MARS 1994, NOTRE TEMPS EST EN SPÉCIAL!

TAUX HORAIRE OFFRE SPÉCIALE

38\$ **32\$**

C'EST LE TEMPS D'Y VOIR!
(conservez ce coupon)



GARAGE GROLEAU
1095, rue Galt Ouest - 569-0611

CONCOURS

La Tribune

JOUR DE CHANCE

BEAUTÉ ET BIEN-ÊTRE



Pour choyer quelqu'un que vous aimez, offrez le certificat-cadeau du Centre de beauté Confidence applicable sur tous les soins.

275, rue King Ouest, Sherbrooke 346-8488

Souffleuse à neige Columbia
10 c.v. 28 p.c. avec démarreur électrique



Modèle no 314661G597

90\$
PAR MOIS
DURÉE DE 12 MOIS

0% INTERÊT*

«Négociez vos frais de livraison!»
Photo à titre indicatif

*Modèle no 314661G597 - 10 c.v. 28 p.c. au prix de 1 099\$ plus 76.93\$ (TPS) et 94.07\$ (TVQ), montant total de 1 270\$ moins acompte de 190\$ soit 1 080\$ payable en 12 versements de 90\$.

SCIES à chaîne • VENTE • SERVICE • RÉPARATION
CLAUDE CARIER 45, rue Craig Sud, Cookshire (819) 875-3847 ou 875-5649

40%

sur marchandise sélectionnée

Telle que: — bagues à diamant
— bijoux en argent
— figurines de cristal, etc.



Louise Scalabrini Viger
Gemmologiste

BIJOUTERIE André Niger INC.

2655, rue King Ouest
Place des Congrès
Sherbrooke 822-2629

Exigez le seul et unique

SAC MAGIQUE

2 formats «L'ALLONGÉ» et «LE COUSSIN»

Nouveau
Révolutionnaire
Entièrement naturel
Indispensable

1695

USAGES: CHAUD - FROID
EN TOUTE SAISON

Valide jusqu'au 11 janvier 1994

PHARMAPRIX Claude Meilleur, prop.
CARREFOUR DE L'ESTRIE
(819) 569-9621

gagnez 100\$ aujourd'hui!

UN TIRAGE PAR JOUR... UN GAGNANT PAR JOUR!

SOYEZ PRÊTS POUR LES FÊTES!

30% ET PLUS

SUR TOUS NOS VÊTEMENTS D'HIVER

Boutique illusion

451, rue King Est, Sherbrooke, 564-7755
Voisin de Jean Coutu dans l'Est. Utilisez le même stationnement.

ADULTES* et JUNIORS*

VASTES CHOIX DE SKIS

à partir de **5995**
*Quantités limitées

BMIIMPORT

24, KING OUEST, SHERBROOKE
(Coin Grandes-Fourches)
569-1816

ÉCONOMISEZ...

EN PROFITANT DES RABAIS OFFERTS PAR CHAQUE MARCHAND PRÉSENT DANS CETTE PAGE.

GAGNEZ...

UN BON D'ACHAT DE 100\$ (50\$ NON-ABONNÉS) ÉCHANGEABLE CHEZ L'UN DES MARCHANDS APPARAISSANT DANS CETTE PAGE.

REPLISSEZ LE COUPON PUBLIÉ DANS LA TRIBUNE DU LUNDI AU VENDREDI.

TIRAGES DU 11 OCTOBRE 1993 AU 14 JANVIER 1994.

Règlement disponible à La Tribune, 1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8.

GAGNANTS

DE NOTRE PROMOTION

«JOUR DE CHANCE»

NOM	MONTANT	COMMERCE CHOISI
• Marcel Dufresne	100\$ (abonné)	B.M. Import
• Lucien Phaneuf	100\$ (abonné)	Garage Groleau
• Claudette Marcotte	100\$ (abonnée)	Rita Fleuriste
• Cécile G. Bergeron	100\$ (abonnée)	Boutique Illusion
• Henriette David	100\$ (abonnée)	Pharmaprix Carrefour

Participez nombreux!



Lucette Perreault prop.

VINTNERS RESERVE SELECTION

Faites vous-même votre vin, bière, cidre ou liqueur

SPÉCIAUX

- Equipement de base, trousse de vinification CHAI MAISON 21 jrs **6995** taxes en sus - ou -
- Trousse de vinification CHAI MAISON 21 jrs **2995**

Offre valide jusqu'au 11 janvier 1994

538, rue King Est Sherbrooke (Qué.) J1G 1B5 (819) 562-4551

1508, rue King Ouest Sherbrooke (Québec) J1J 2C2 (819) 822-4612

POUR GAGNER IL VOUS FAUT... La Tribune

NOM:

ADRESSE:

CODE POSTAL: TÉL:

ABONNÉ NON-ABONNÉ

La Tribune

Faites parvenir votre coupon à:
LA TRIBUNE
CONCOURS JOUR DE CHANCE
1950, RUE ROY
SHERBROOKE
J1K 2X8

Les gagnants devront répondre à la question d'habileté suivante: 25x4+2=.....